

Nisba | النسبة

Fichamento Nosso Árabe - Gênero em árabe

Para que serve este material?

A ideia é mostrar como o árabe transforma nomes, principalmente nomes de lugares, povos ou grupos, em adjetivos de relação. Esses adjetivos indicam origem, pertencimento, afiliação ou ligação com alguma coisa.

Assim, o material ajuda o estudante a entender não apenas a regra geral da nisba, mas também as mudanças que podem acontecer antes da formação do adjetivo



1 O que é النسبة?

O adjetivo de nisba é um tipo de adjetivo em árabe que se forma a partir de substantivos, principalmente lugares ou grupos, para indicar:



Origem



Afiliação



Relação com algo

Exemplo: Egito (مصر)



مصر → مصري = egípcio (masculino)

مصرية = egípcia (feminino)

Ideia principal

A nisba transforma um substantivo em adjetivo de relação.



2 Como se forma a Nisba?

Para formar um adjetivo de nisba a partir do nome de lugar, siga estes passos:

PASSO 1: REMOVA O ARTIGO



Remova o artigo ال, se existir.

ال = artigo definido ('o' / 'a').

Substantivo

Nisba masc.

Nisba fem.

الأردن

أردني

أردنية

Jordânia → jordaniano / jordaniana

PASSO 2: REMOVA ELEMENTOS FINAIS



Remova também ة, ة final ou ي, quando houver.

ة = tā' marbūta

ة final = alif final

ي = alif maqṣūra

A

Substantivo

Nisba masc.

Nisba fem.

أمريكا

أمريكي

أمريكية

América → americano / americana

B

Substantivo

Nisba masc.

Nisba fem.

ليبيا

ليبي

ليبية

Líbia → líbio / líbia

PASSO 3: ACRESCENTE AS TERMINAÇÕES DE NISBA



Acrescente ي para masculino
ة para feminino.

ي = terminação masculina

ة = terminação feminina

Depois de ajustar a base do substantivo, acrescente a terminação correspondente.

Substantivo

Nisba masc.

Nisba fem.

الأردن

أردني

أردنية

Jordânia → jordaniano / jordaniana



A mudança depende da forma do substantivo de origem.

